VENTOSA AUTOMÁTICA DE DOBLE EFECTO

06.200

Modelo DOUBLE WIND

DOUBLE FUNCTION AIR VALVE

Series DOUBLE WIND



Ventosa Roscada
Threaded Air Valve



Ventosa Bridada
Flanged Air Valve

PN 10/16

Perforación de la brida según Drilling flange according to	**DIN EN 1092-2**

Ventosas automáticas de doble efecto, previstas para la evacuación de aire de pequeño o mediano volumen permitiendo que el aire entre en caso de depresión en la canalización.
Para uso solo en aguas limpias.
Debe ser montado verticalmente en la parte superior de la tubería.

Double function air valves, designed for the expulsion of small or average air volume allowing air ingress if pressure loss occurs.
For exclusive use in clean water.
For mounted on vertical on the higher place of the pipeline.

componente	material	component	material	norma standard
cuerpo	fundición dúctil (EN-GJS-500)	body	ductile iron (EN-GJS-500)	DIN EN 1563
tapa	fundición dúctil (EN-GJS-500)	bonnet	ductile iron (EN-GJS-500)	DIN EN 1563
brida	fundición dúctil (EN-GJS-500)	flange	ductile iron (EN-GJS-500)	DIN EN 1563
unión roscada	fundición dúctil (EN-GJS-500)	threaded joint	ductile iron (EN-GJS-500)	DIN EN 1563
chimenea de evacuación	latón CuZn39Pb1Al-B	air outlet	brass CuZn39Pb1Al-B	DIN EN 1982
compuerta	POM (polióxido de metileno)	obturador	POM (methylene polioxide)	-
válvula de la esfera	latón	ball valve	brass	-
flotadores (interior)	acero docol 1000DP	float (inside)	steel docol 1000DP	-
recubrimiento de los flotadores	sobremoldado y vulcanizado en elastómero EPDM con marcado CE	float covering	coated with EPDM elastomer with CE marking	BS EN 681-1
tornillos,tuercas y arandelas	acero inoxidable A2 (X5 CrNi 18-10)	bolts,nuts and washers	stainless steel A2 (X5 CrNi 18-10)	EN 10088-1
recubrimiento anticorrosivo interior y exterior	pintura epoxi potable RESICOAT 9000 R4 BLUE aplicada electrostáticamente con espesor ≥ 250 µm	coating inside and outside	epoxy paint potable RESICOAT 9000 R4 BLUE applied electrostatically with thickness ≥ 250 µm	DIN 30677

Bajo demanda:

Recubrimiento del flotador – NBR/SBR con marcado CE.
Filtro.
Entrada (DN) con rosca macho (BSP).

On request:

Float covering - NBR/SBR, with CE marking.
Filter.
Inlet (DN) with male thread (BSP).

Ed. nº 07 – Dezembro 2009

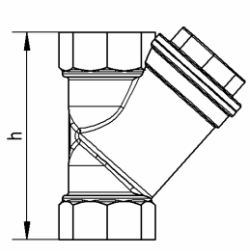
06.200

VENTOSA AUTOMÁTICA DE DOBLE EFECTO

Modelo DOUBLE WIND

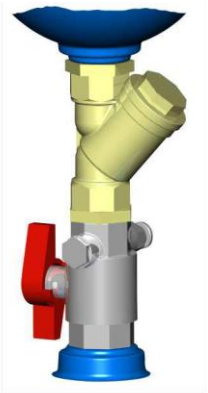
DOUBLE FUNCTION AIR VALVE

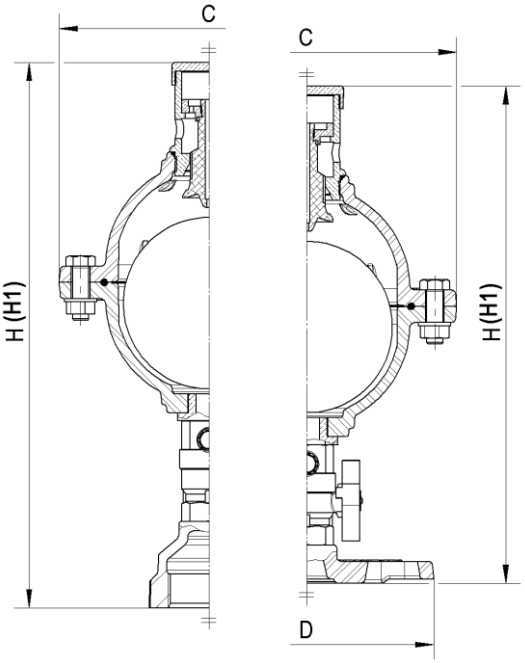
Series DOUBLE WIND





filtro / filter
(opcional/optional)





ventosa bridada / flanged air valve

DN	código - code c/ filtro with filter	s/ filtro without filter	D	C	H	h filtro filter	H1 altura máxima con filtro maximum height with filter	Ø perforación / nº y Ø de los orificios hole Ø / Ø and nº of holes	pesos – weight (Kg) c/ filtro with filter	s/ filtro without filter
40/50/60/65	19901107	19901101	185	222	370	87	465	110/145Ø - 4x19Ø	11.4	11.0

ventosa roscada (rosca hembra) / threaded air valve (female thread)

DN (BSP)	código - code c/ filtro with filter	s/ filtro without filter	C	H	h filtro filter	H1 altura máxima con filtro maximum height with filter	pesos – weight (Kg) c/ filtro with filter	s/ filtro without filter
G 1”	19901115	19901114		340		435	9.3	8.9
G 1¼”	19901117	19901118		405		500	9.6	9.2
G 1½”	19901116	19901104	222	405	87	500	9.7	9.3
G 2”	19901106	19901102		405		500	10.2	9.8
G 2 1/2”	19901105	19901103		420		515	10.7	10.3

DN	diámetro de la canalización - DN pipe diameter - DN
40/50/60/65 G 1” / G 2 1/2”	40 a (to) 350

presión de ensayo hidráulico/hydraulic pressure test (bar)		
PN	**sellado /sealing**	**cuerpo /body**
10	11	17
16	18	25

Todas las válvulas se ensayan individualmente en fábrica.
All the air valves are individually tested at factory.

temperatura máxima de trabajo maximum working temperature
hasta 70°C up to 70°C

Homologaciones - Homologation

Recubrimiento - Coating

- **INETI** (Portugal)
- **KIWA** (Países Bajos – Netherlands)
- **WRAS** (Reino Unido – United Kingdom)
- **CARSO** (Francia -France)
- **HYGIENE Institut Ruhrgebiets** (Alemania - Germany)

EPDM Elastómeros - EPDM Elastomers

Con marcado CE, homologado según la norma BS EN 681-1
With CE marking, according to standard BS EN 681-1.

- **INETI** (Portugal)
- **CRECEP** (Francia – France)

Como uno de los principales objetivos de nuestra empresa es el desarrollo y la mejora de nuestros productos, nos reservamos el derecho a prestar cualquier otro que pueden diferir ligeramente de los descritos e ilustrados en esta publicación.

Being one of our aims a constant development of our products, the characteristics of described material may be altered without prior warning.